

Maltese (Malti)

Oriya (\_\_\_\_\_)

## Riti introduttivi

Sinjal tas-Salib

Fl-isem tal-Missier, u tal-Iben, u tal-  
Ispirtu s-Santu.

Amen

Tislijiet

Il-grazzja ta 'Sidna Ģesù Kristu, u I-  
imħabba ta 'Alla, u t-tqarbin tal-  
Ispirtu s-Santu Kun magħkom  
ilkoll.

U bl-ispirtu tiegħek.

Att penitenzjali

Ħutna (aħwa u aħwa), ejjew  
nirrikonoxxu dnubietna, U  
għalhekk nippreparaw lilna nfusna  
biex niċċelebraw il-misteri sagri.

Nistqarr lil Alla li jista 'kollox U  
lilek, ħuti, li jien dineb ħafna, fil-  
ħsibijiet tiegħi u fi kliemi, F'dak li  
għamilt u f'dak li naqas milli  
nagħmel, Permezz tat-tort tiegħi,  
Permezz tat-tort tiegħi, Permezz  
tal-iktar tort gravi tiegħi; Għalhekk  
nitlob lil Beatu Marija dejjem  
verġni, l-angli u l-qaddisin kollha, U  
int, ħuti, biex nitolbu għalija lill-  
Mulej Alla tagħħna.

Jalla Alla li jista 'kollox ikollu  
ħniena magħħna, aħfrilna  
dnubietna, U ġġibna għal ħajja  
eterna.

Amen

Kyrie

Mulej, ħniena.

, , |

God , |

( ), , |

, , |

, , ;

, , |

, , |

, , |

Maltese (Malti)

Mulej, ħniena.

**Kristu, ħniena.**

Kristu, ħniena.

**Mulej, ħniena.**

Mulej, ħniena.

Gloria

Glorja lil Alla fl-ogħla, u fuq l-art  
paċi lin-nies ta' rieda tajba.  
Infaħħruk, aħna nberkuk, aħna  
nadurak, aħna niggħorifikaw,  
nagħtuk ħajr għall-glorja kbira  
tiegħek, Mulej Alla, Sultan tas-  
sema, O Alla, Missier li jista' kollox.  
Mulej Ģesù Kristu, Iben Waħdieni,  
Mulej Alla, Ħaruf ta' Alla, Bin il-  
Missier, int tneħħi d-dnubiet tad-  
dinja, ħniena minna; int tneħħi d-  
dnubiet tad-dinja, rċievi t-talb  
tagħna; int bilqiegħda fuq il-lemin  
tal-Missier, ħniena minna. Għax int  
biss il-Qaddis, int biss il-Mulej, int  
waħdek l-Iktar Ĝholi, Ĝesu Kristu,  
bl-Ispritu s-Santu, fil-glorja ta' Alla  
l-Missier. Amen.

Iġbor

**Ejjew nitolbu.**

Amen.

**Liturgija tal-Kelma**

L-ewwel qari

Il-kelma tal-Mulej.

Grazzi lil Alla.

**Salm Responsorial**

It-tieni qari

Il-kelma tal-Mulej.

Oriya ( )

,

,

,

,

,

,

ify

glory

,

,

,

,

,

,

;

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

second

reading

glory

|

|

|

palam

reading

Maltese (Malti)

Grazzi lil Alla.

Vanġelu

Il-Mulej magħkom.

U bl-ispirtu tiegħek.

Qari mill-Evanġelju mqaddes skont

N.

Glorja lilek, Mulej

L-Evanġelju tal-Mulej.

Tifħir lilek, Mulej Ģesù Kristu.

Professjoni tal-fidi

Nemmen f'Alla wieħed, il-Missier li  
jista' kollox, li għamel is-sema u l-  
art, tal-affarijiet kollha viżibbli u  
inviżibbli. Nemmen f'Mulej wieħed  
Ġesù Kristu, l-Iben Waħdieni ta'  
Alla, imwieleq mill-Missier qabel  
kull żmien. Alla minn Alla, Dawl  
mid-Dawl, Alla veru minn Alla veru,  
imnissel, mhux magħmul,  
konsubstantial mal-Missier;  
permezz tiegħu saru kollox.

Għalina l-irġiel u għas-salvazzjoni  
tagħna niżel mis-sema, u bl-Ispritu  
s-Santu kien inkarnat tal-Verġni  
Marija, u sar bniedem. Għal ġidna  
gie msallab taħt Ponzju Pilatu,  
sofra l-mewt u ndifen, u qam fit-  
tielet jum skond l-Iskrittura. Huwa  
tela fis-sema u qiegħed bilqiegħda  
fuq il-lemin tal-Missier. Hu jerġa'  
jiġi fil-glorja biex jiġġudikaw il-  
ħajjin u l-mejtin u s-saltna tiegħu  
ma jkollhiex tmiem. Nemmen fl-  
Ispritu s-Santu, il-Mulej, dak li  
jagħti l-ħajja, li jipproċedi mill-  
Missier u mill-Iben, li mal-Missier u  
l-Iben huwa adorat u glorifikat, li

Oriya ( )

|

|

, ory

, God

| God

the

was

glory

end

Maltese (Malti)

tkellem permezz tal-profeti.

Nemmen fi Knisja waħda, qaddisa,  
kattolika u apostolika. Nistqarr  
Magħmudija waħda għall-maħfra  
tad-dnubiet u nistenna bil-ħerqa I-  
qawmien tal-mejtin u I-ħajja tad-  
dinja li ġejja. Amen.

Oriya (\_\_\_\_\_)

ified

Omelija

Talb universali

**Nitolbu lill-Mulej.**

Mulej, isma' t-talb tagħna.

**Liturgija tal-Ewkaristija**

Offertorju

Imbierek Alla għal dejjem.

**Itolbu, ħuti (aħwa), dak is-**  
**sagħiċċju tiegħi u tiegħek jista'**  
**jkun aċċettabbli għal Alla, il-**  
**Missier li jista' kollox.**

Jalla l-Mulej jaċċetta s-sagħiċċju  
f'idejk għat-tifħir u l-glorja ta'  
ismu, għall-ġid tagħna u l-ġid tal-  
Knisja qaddisa kollha tiegħi.

glory

Amen.

Talba Ewkaristika

**Il-Mulej magħkom.**

U bl-ispirtu tiegħek.

**Erfgħu qlubkom.**

Ngħolluhom lejn il-Mulej.

**Ejjew inroddu ħajr lill-Mulej Alla**  
**tagħna.**

Huwa dritt u ġust.

Maltese (Malti)

Qaddis, Qaddis, Qaddis Mulej Alla  
 tal-eżerċti. Is-sema u l-art huma  
 mimlija bil-glorya tiegħek. Hosanna  
 fl-ogħla. Imbierek min jiġi f'isem il-  
 Mulej. Hosanna fl-ogħla.

Il-misteru tal-fidi.

Aħna nxandru l-Mewt tiegħek,  
 Mulej, u jistqarru l-Qawmien  
 tiegħek sakemm terġa' tiġi. Jew:  
 Meta nieklu dan il-Ħobż u nixorbu  
 din it-Tazza, aħna nxandru l-Mewt  
 tiegħek, Mulej, sakemm terġa' tiġi.  
 Jew: Salvana, Salvatur tad-dinja,  
 għax bis-Salib u l-Qawmien  
 tiegħek inti ħallejtnejn ħielsa.

Amen.

Rit tat-Tqarbin

Fuq kmand tas-Salvatur u ffurmati  
 minn tagħlim divin, nazzardaw  
 ngħidu:  
 Missierna, li int fis-smewwiet,  
 jitqaddes ismek; ejja saltnatek, isir  
 ir-rieda tiegħek fuq l-art kif inhi fis-  
 sema. Agħtina llum il-ħobż tagħna  
 ta' kuljum, u aħfrilna ħtijietna, kif  
 aħna naħfri lil dawk li ħatfu  
 magħna; u twasslux fit-tentazzjoni,  
 imma jeħlisna mill-ħażen.

Eħlisna, Mulej, nitolbu, minn kull  
 ħażen, bil-ħlewwa agħti l-paċi fi  
 żmienna, li, bl-għajjnuna tal-ħniena  
 tiegħek, nistgħu nkunu dejjem  
 ħielsa mid-dnub u sigur minn kull  
 dwejjaq, hekk kif nistennew it-

Oriya ( )

, ,  
 glory

| , |

| , |

, | :

, , ,

, , ,

, |

, , ,

, , ,

, , ,

, , ,

, , ,

, , ,

, , ,

Maltese (Malti)

tama mbierka u l-miċċa tas-  
Salvatur tagħna, Ĝesù Kristu.  
Għas-saltna, il-qawwa u l-glorja  
huma tiegħek issa u għal dejjem.  
**Mulej Ĝesù Kristu, li qal lill-Appostli**  
tagħkom: Il-paċi nħallik, il-paċi  
tiegħi nagħtikom, tħarixx lejn  
dnubietna, imma fuq il-fidi tal-  
Knisja tiegħek, u bil-grazzja  
agħtiha l-paċi u l-għaqda skond ir-  
rieda tiegħek. Li jgħix u jsaltan  
għal dejjem ta' dejjem.

Amen.

**Il-paċi tal-Mulej magħkom dejjem.**

U bl-ispirtu tiegħek.

**Ejjew noffru lil xulxin is-sinjal tal-  
paċi.**

Haruf ta' Alla, int tneħħi d-dnubiet  
tad-dinja, ħniena minna. Haruf ta'  
Alla, int tneħħi d-dnubiet tad-dinja,  
ħniena minna. Haruf ta' Alla, int  
tneħħi d-dnubiet tad-dinja,  
agħtina l-paċi.

**Ara l-**Haruf ta' Alla, ara lil dak li**  
jneħħi d-dnubiet tad-dinja. Henjin  
dawk imsejħin għall-ikla tal-**Haruf.**  
Mulej, jien mhux denja li għandek  
tidħol taħt is-saqaf tiegħi, imma  
biss għid il-kelma u ruħi tkun  
imfejqa.**

**Il-Ġisem (Demm) ta' Kristu.**

Amen.

**Ejjew nitolbu.**

Amen.

**Riti li jikkonkludu**

Oriya ( )

, glory

, , , , ,

|

God

, God

God

, , , , ,

, , , , ,

( ) |

|

|

Maltese (Malti)

Barka

Il-Mulej magħkom.

U bl-ispirtu tiegħek.

J'Alla li jista' kollox iberikkom, il-Missier, u l-Iben, u l-Ispirtu s-Santu.

Amen.

Tkeċċija

Oħroġ, il-Quddiesa tintemm. Jew:  
Mur u ġabbar l-Evanġelju tal-Mulej.  
Jew: Mur fis-sliem, igglorifika lill-Mulej b'ħajtek. Jew: Mur fil-paċi.

Oriya ( )

Grazzi lil Alla.

[massineverylanguage.com](http://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC